



ニセコ町 国際交流新聞

第110号 令和3年12月
作成:ニセコ町 国際交流員

アメリカの秘密のサンタ

文:ミッチェル ラング

皆さんは「シークレットサンタ」って聞いたことがありますか？直訳すると「秘密のサンタ」になります。アメリカでクリスマスの時期に行う特別なプレゼント交換のイベントです。今回の国際交流新聞で紹介したいと思います。

まず、「シークレットサンタ」のプレゼント交換の方法は簡単で、参加者全員がプレゼントを1個あげる、1個もらう、という形のイベントになります。しかし、「シークレットサンタ」の特徴は、誰が自分のプレゼントを用意してくれるか分かりません。プレゼント交換をする前、参加者全員がくじ引きなどでプレゼントをあげる相手をあらかじめ決めます。参加者全員が誰に渡すかを秘密にするため「シークレットサンタ」と言います。

日本では、最大金額を決めて用意したプレゼントに番号を付けて、くじ引きなどで引いた番号のプレゼントを貰える、という似たような遊びがあるかと思います。しかし、「シークレットサンタ」の良い所は事前に渡す相手が分かっていて、その人の事を考えてプレゼントを選ぶことができます。また、プレゼント交換をした後に、受け取った人は誰が自分のプレゼントを用意したかをその場で当ててみるのも楽しいです。

渡す相手が分かっているからこそ、貰う側も欲しい物が手に入れるプレゼント交換「シークレットサンタ」はこのような感じです。渡す側も、プレゼントで欲しい物まで考えたことがない相手の事を一生懸命考えてプレゼントを用意するため、ただのプレゼント交換よりも素敵な贈り物になるはずです。少人数の友達や仕事仲間同士でできる簡単なゲームのため、クリスマスパーティーなどのイベントで是非試してみてください！



カナダの首都はトロントじゃなくて、オタワだよ！



はじめまして、カナダ出身のフーパー真乃と申します。10月にオタワ市からニセコ町の国際交流員として着任いたしました。オタワはカナダの首都ですがトロントやバンクーバーほど有名ではないため、今回は少しオタワについて紹介したいと思います。

まずは、ニセコ町と同じくオタワの冬も最高です！ニセコ町ではスキー場が有名ですが、オタワはリドー運河のスケート場が有名です。夏は普通の運河ですが、冬は凍り、世界一長いスケート場になります！片方は市街地から始まり、2つの大学を通るため、スケートで通勤する人が結構います！

オタワのバイリンガル文化も特徴的です。オンタリオ州とケベック州の国境のそばに位置しているため、オタワ市では日常会話でフランス語を使用することから、ケベック文化の影響を強く受けています。これは特にオタワの食文化などで見ることができます。ビーバーテイルなどオタワで生まれた有名な食べ物もありますが、プーティンなどのケベック料理も多くあります。本場のケベック料理が食べたい場合、オタワに近いケベック州のガティノーという小さな町に行くことも可能です。

いつかぜひ、遊びに来てください！

文:フーパー真乃

★国際交流員の活動★

イベントの参加は要申込

★ニセコ英会話サークル★

毎月第2・4週目の土曜日 10～11時(オンライン)

★キッズクリスマス★

12月18日 10:30～12:30 @中央倉庫群

★初めて学ぶ方向けの中国語講座★

毎週月曜日10:00～11時(オンライン)

★楽しい中国語教室★

毎週木曜日10～11時(オンライン)

★日本語教室★

クラスの空き、参加方法についてはお問合せください

★ニセコ町国際交流員による番組★

ラジオニセコ76.2 FM 15:00～15:50(金)

単語コーナー: 秘密

英語: Secret

中国語: 秘密
(ミーミー)

ドイツ語: Geheimnis
(ゲハイムニス)

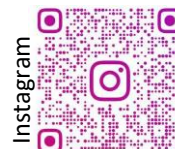
マレー語: Rahsia
(ラシア)

《お問い合わせ》

フレンズ

ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課)

担当:吉田智也【電話】0136-44-2121【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp





Niseko Town International Newsletter

Vol. 110 December 2021
Published by the Niseko Town CIRs
(Coordinators for International Relations)

Secret Santa

Have any of you ever taken part in a Secret Santa before? Although this sort of activity is fairly popular in my home country of the United States, I haven't seen it very much in Japan before.

Secret Santa is a simple type of gift exchange that happens at Christmas time where every participant both gives one present and receives one present. What separates Secret Santa from standard gift exchanges is that you don't know who is buying your gift. Everyone draws names out of a hat to randomly decide who they will buy a gift for, but everyone keeps the name they draw a secret, hence the name Secret Santa.

In Japan, there is a similar gift exchange game where you prepare a variety of presents valued at a certain price point and then use a raffle style selection process to give these presents of equal value out randomly to all attending members of an event or party. However, because Secret Santa gift exchanges allow you to know exactly who you will be buying a present for, you can prepare a gift specifically for that person. Secret Santa gift receivers also need to guess who gave them their gift after they open it, which can become a fun guessing game in itself!

With a Secret Santa gift exchange, it's likely that the receiver will be getting a present they wanted as opposed to a general gift for anyone. Since the giver will often put a lot more effort into thinking of a good gift, the gifts exchanged at a Secret Santa can be more heartfelt than at a normal gift exchange where receivers may be randomized. Secret Santa gift exchanges are simple enough to be done in a small group of friends, family members, or work colleagues, and are a great activity for bringing people together during the Christmas season. It's not too late to plan one for this Christmas!

By: Mitchel



The Capital of Canada is Ottawa, not Toronto!



Hi everyone, my name is Mano and I just started working at the Niseko Town Hall as a Coordinator of International Relations in October. I'm from a city called Ottawa in Canada, and although it's the capital it's not as well-known as places like Toronto or Montreal, so I'd like to take some time today to introduce you!

First of all, winters in Ottawa are fantastic! While Niseko is known for its ski hills, Ottawa is famous for the Rideau Canal Skateway. While it's a regular canal in the summer, it freezes in the winter and becomes the longest skating rink in the world. Since one end of it is downtown, a lot of people use it to commute to work by skating!

Second, Ottawa is also known for being bilingual. Due to its position on the border between Ontario and Quebec, Ottawa is heavily influenced by Quebec culture, which can be seen in things like food. While Ottawa has its own signature dishes, like beavertails, you can also find great Quebec cuisine like poutine. If you want more authentic Quebec foods, you can also cross the bridge into Gatineau, a small city on the Quebec side.

I hope you were able to learn some things about Ottawa, and hopefully one day I'll see some of you there!

By: Mano

★CIR Events★

Reservations required

★ English Conversation Club ★

Every 2nd & 4th Saturday 10-11 am (Online)

★ Kids Christmas Event ★

December 18, 10:30 am -12:30 pm @Central Warehouses

★ Chinese for Beginners ★

Every Monday 10-11 am (Online)

★ Fun Chinese Class ★

Every Thursday 10-11 am (Online)

★ Japanese Language Class ★

Various levels available, inquire for more info

★ CIR Radio Program ★

76.2 FM Radio Niseko Fridays 3 – 3:50 pm

This Month's Word: Secret

Japanese: 秘密
(Himitsu)

Chinese: 婚礼
(Mì mǐ)

German: Geheimnis

Malay: Rahsia

《Contact》 Niseko Friends Secretariat, Niseko Town Hall

Lead: Mitchel Lange (If absent: Yoshida)

TEL: 0136-44-2121 Email: kokusai@town.niseko.lg.jp

